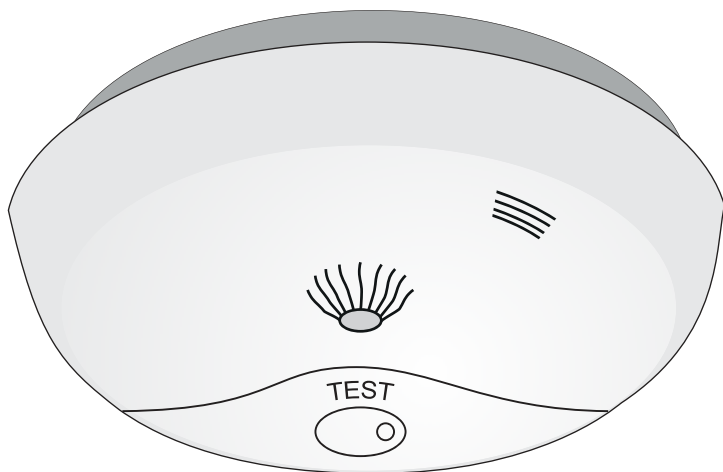


GEBRUIKSAANWIJZING - NL
MODE ÉMPLOI - F
GEBRAUCHSANWEISUNG - D
MANUAL - EN

Hitemelder voor gebruik in huiselijke omgeving
Détecteur de chaleur pour l'usage dans l'entourage domestique
Hitzemelder für den Gebrauch in privatem Haushalt
Heat detector for domestic use



NL

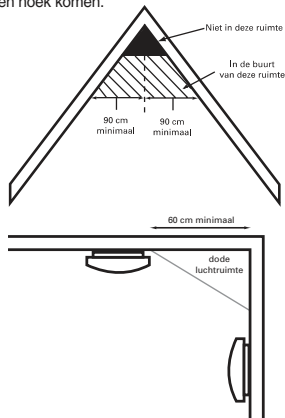
De HA-58 is een hittemelder voor het ontdekken van brand in de eerste fase. Bij hitteontwikkeling zal de HA-58 een luide alarmtoon van minimaal 85dB (A) geven. Geadviseerd wordt om elke week de hittemelder te testen mbv de test knop op de hittemelder. Let op: Deze hittemelder detecteert alleen warmte van 55°C of hoger. Dus geen rook en vuur. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats of in bijvoorbeeld de meterkast.

AANBEVOLEN MONTAGE PLAATSEN VOOR DE HA-58:

- Monteer de hittemelder in ruimte waar geen rookmelders mogen hangen. Zorg ervoor dat er een uitgang bereikbaar blijft of kies een vluchtroute. Plaats de melder op die plaats waarvan u denkt dat een vluchtweg bereikbaar blijft.
- Maak gebruik van meerdere melders voor vergroting van de veiligheid en wel zo dat de vluchtweg toegankelijk blijft.
- Plaats minimaal in elke ruimte van uw woning een hittemelder waar geen rookmelder is geplaatst.
- Plaats minimaal in de keuken en garage waar apparatuur staat die eventueel brand zou kunnen veroorzaken een melder.
- Rook, hitte- en verbrandingsproducten zullen eerst omhoog naar het plafond trekken. Daarna trekken de rook, hitte- en verbrandingsproducten horizontaal verder.
- Monteer de melder bij voorkeur aan het plafond maar houd dan een minimale afstand van 50 cm van de muur en 61 cm van een hoek aan. Rook, hitte en verbrandingsproducten zullen ook niet in een hoek komen.



○ Recommended ● Optional ● Do not use

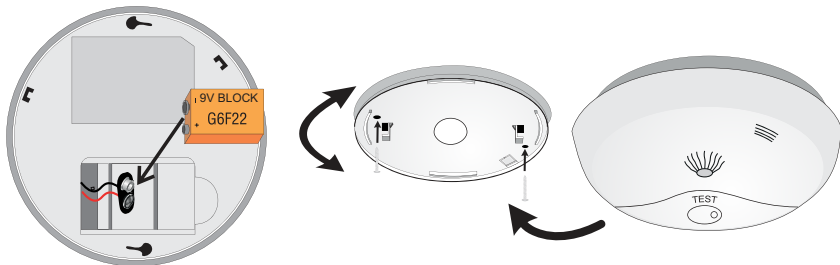


VERMIJD DE VOLGENDE PLAATSEN VOOR MONTAGE:

- Houdt minimaal 3 meter afstand van kooktoestellen.
- In de douche of badkamer; waterdamp kan voor een vals alarm zorgen.
- Voor een ventilator of ventilator uitgang van airconditioning of verwarming.
- In de nok van een A-vormig plafond.
- In ruimtes waar de temperatuur lager kan worden dan 0°C of hoger dan 45°C.
- Verf de hittemelder niet en plak deze ook niet af.

INSTALLATIE INFORMATIE:

Plaats de plafondplaat op een geschikte plaats met behulp van pluggen en schroeven aan het plafond of wand. Verwijder de plastic folie van de batterij die al in het batterijvak is geplaatst, en plaats de batterij met de juiste polariteit terug in het batterijvak. Draai daarna de melder met de test toets naar u toe op de plafondplaat. De melder is nu gereed voor gebruik. Eventueel kunt de eerste test uitvoeren door 2 seconden op de test toets te drukken. zie ook kopje "Testen". Elke minuut zal de rode LED even oplichten ten teken dat de hittemelder in werking is.



GEBRUIK, TESTEN EN ONDERHOUD:

Gebruik:

De hittemelder is in werking als de 9 volt batterij (6F22) is geplaatst en de HA-58 is gemonteerd tegen het plafond. Alleen als de 9 volt batterij is geplaatst zal de unit op de plafondplaat geplaatst kunnen worden. Als de melder werkzaam is licht de rode LED elke minuut even op. Op het moment dat de melder in de hitte boven 58°C komt zal het alarm afgaan door een alarmtoon en de rode led knippert snel. Als de hitte verdwijnt, stopt het alarm automatisch.

Testen:

Door te drukken op de test toets op de HA-58 kan het alarm getest worden. Houdt de test toets minimaal 2 seconden ingedrukt. De werking is correct als de rode led even oplicht en een signaaltoon hoorbaar is. Controleer de melder bij voorkeur iedere week. In alarm status genereert de hittemelder minimaal 85dB(A) geluidsdruk. Test de hittemelder niet met kaarsen, open vuur, sigaretten en dergelijke. Eventueel kunt u de hittemelder testen met een föhn.

ATTENTIE:

- **Als er vragen zijn over de oorzaak van een ALARM, ga ervan uit dat het alarm wordt veroorzaakt door een brand en evacueer onmiddellijk de woning.**
- **De hittemelder buiten bereik van kinderen houden.**
- **Bescherm tijdens (ver)bouwactiviteiten de hittemelder tegen stof. Bij afscherming verliest de hittemelder zijn functionaliteit.**

Onderhoud:

De HA-58 kan met een stofzuiger stofvrij worden gemaakt.

CREËEREN EN PLANNEN VAN EEN VLUCHTROUTE:

- Maak een plattegrond en geef daarop alle deuren en ramen aan, geef meteen een vluchtroute aan. Op hoger gelegen verdiepingen kunnen bij ramen een touw of vlucht ladder noodzakelijk zijn.
- Maak iedereen die in het huis woont vertrouwd met het geluid van het alarm en oefen het verlaten van het huis bij het horen van het alarm. Herhaal de oefening regelmatig.
- Verlaat het huis bij alarm meteen volgens uw vluchtplan. Iedere seconde telt; reageer dus snel. Als u niet direct rook of hitte voelt en de melder gaat toch af, zorg dan dat alle personen in het huis op een veilige plek zijn, voordat u gaat controleren.
- Open geen enkele binnendeur tijdens uw vlucht, zonder eerst te voelen aan het deur oppervlak of de deur warm aanvoelt; open die deur dan niet. Ook als er rook uit de kieren komt de deur niet openen. Kies dan een andere vluchtroute.
- Als de binnendeur koud is, zet dan uw schouder ertegenaan, doe de deur een klein stukje open en controleer of er hitte en rook in de ruimte aanwezig is. Wees voorbereid om de deur weer dicht te slaan in dat geval.
- Als er veel rook in de lucht zit, blijf dan laag bij de grond en adem ondiep door een liefst vochtige doek.
- Als u buiten bent bel dan zo spoedig mogelijk de brandweer. (1-1-2)

VERVANGEN VAN DE BATTERIJ:

De melder wordt gevoed door middel van een 9Volt blok batterij. Gebruik alleen de volgende aanbevolen batterijen (Pairdeer 6F22). Onder normale omstandigheden zal de batterij minimaal een jaar meegaan. Op het moment dat de batterij aan vervanging toe is, zal de melder om de 60 seconden een "chirp" geluid produceren. Dit geluid zal minimaal 30 dagen aanhouden. Zonder batterij is het niet mogelijk om de melder op de montageplaat te plaatsen. Bij het op de juiste wijze plaatsen van de batterij, kan de melder eenvoudig op de plafondplaat worden gedraaid. Let bij het plaatsen van de (nieuwe) batterij op de polariteit van de batterij. Iedere keer als de batterij is vervangen dient de HA-58 te worden getest met de test procedure. Als de HA-58 weigert neem dan contact op met de leverancier of vervang de HA-58.

MILIEU:

Uitgewerkte batterijen niet weggooien maar inleveren bij uw plaatselijk depot voor Klein Chemisch Afval (KCA). Op het einde van de levenscyclus van het product mag u dit product niet bij het normale huishoudelijke afval gooien, maar moet u het naar een inzamelpunt brengen voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

TECHNISCHE GEGEVENS:

Bedrijfstemperatuur	0°C tot 60°C
Voeding	9V DC batterij
Alarm punt	50-60 °C
Stroomverbruik in standby situatie	15µA max.
Geluidsniveau tijdens alarm	85dB op 1 meter
Maximale afstand van de wand	7,5m

PROBLEEM	OPLOSSING
Geen geluid tijdens test procedure Note: <i>Houdt de test knop minimaal 5 seconden ingedrukt tijdens de test.</i>	1. Verwijder de melder van de muurplaat en controleer of the batterij correct is aangesloten en goed tegen de batterij contacten zit. 2. Reinig de hittemelder.
De hittemelder piept om de minuut	Vervang de 9V batterij
De hittemelder geeft regelmatig onverwacht een alarm, tijdens het koken of tijdens het douchen.	1. Reinig de hittemelder. 2. Verplaats de hittemelder naar een andere locatie

FR Le HA-58 est un détecteur de chaleur pour découvrir du chaleur dans la première phase. En cas d'un développement de chaleur, le HA-58 fera résonner un ton d'alarme fort de 85dB au minimum. Il est avisé de tester le détecteur de chaleur chaque semaine à l'aide du bouton de test sur le détecteur de chaleur.

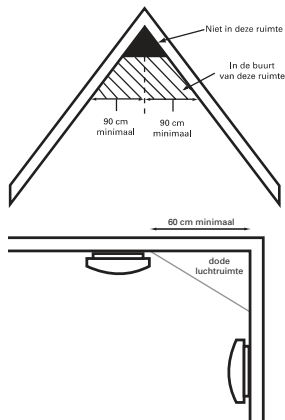
Attention: ce détecteur de chaleur détecte uniquement des chaleurs plus que 55°C ou plus haut. Donc pas du fumée ou feu. Gardez ce mode d'emploi dans un endroit sûr ou dans l'armoire de mètre.

PLACES DE MONTAGE AVISÉES POUR LE HA-58:

- Montez le détecteur de chaleur dans un endroit où on ne peut pas placer des détecteurs de fumée. Assurez-vous d'une sortie reste accessible ou choisissez une route de secours. Mettez le détecteur de chaleur là où vous pensez qu'une route d'échappe restera accessible.
- Utilisez plusieurs détecteurs pour agrandir la sécurité de manière que la route de secours reste accessible.
- Placez minimal un détecteur de chaleur dans les endroits de votre maison ou il n'y a pas placé un détecteur de fumée.
- Placez minimal un détecteur de chaleur dans la cuisine et garage ou dans des endroits avec l'aperture d'une risque de chaleur.
- La fumée, les produits de chaleur et de combustion monteront d'abord vers le plafond. Après, ils se diffuseront de manière horizontal.
- Si vous montez le détecteur sur le plafond, tenir alors une distance de minimale 50 cm. du mur et 61 cm d'un coin. La fumée, les produits de chaleur et de combustion n'iront pas dans un coin.



○ Recommended ● Optional ● Do not use

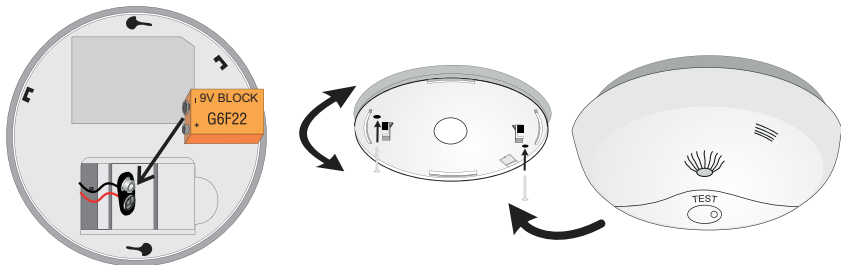


ÉVITEZ LES ENDROITS SUIVANTS POUR LE MONTAGE:

- Gardez minimal une distance de 3 mètres des appareils de cuisine.
- Dans le douche ou dans la salle de bain ; la vapeur d'eau peut causer un faux alarme.
- Devant un ventilateur ou la sortie d'un ventilateur d'une climatisation ou chauffage.
- Dans la came un plafond A. Dans les endroits où la température baisse moins que 0°C ou monte plus haute que 45°C.
- Ne pas peindre le ne couvrez pas détecteur de chaleur.

INSTALLATION ET INFORMATION:

Fixez la plaque de plafond sur une place accommodé sur le plafond ou le mur à l'aide des chevilles et vises. Ecartez le plastique de la batterie, déjà placé dans le compartiment de la batterie, et placez la batterie de nouveau, faites attention à la polarité. Tournez le détecteur de manière que la touche de test sur la plaque de plafond se trouve devant vous. Le détecteur est maintenant prêt pour l'usage. Il est possible de faire un premier test en appuyant sur la touche de test pendant 2 secondes (voyez aussi «Tester»). Le LED rouge s'allume brièvement chaque minute pour indiquer que le détecteur de chaleur fonctionne.



UTILISER, TESTER ET ENTRETIEN:

Usage : Le détecteur de chaleur est activé quand la pile de 9 volts (HR6F22) a été mise et le HA-58 a été placé contre le plafond. Vous pouvez monter l'unité dans la plaque de plafond si la pile de 9V. est placée. Si le détecteur fonctionne le LED rouge s'allume brièvement chaque minute. Si le chaleur monte plus que 58°C l'alarme sonne par un ton d'alarme et le LED rouge clignote rapide. Si le chaleur disparaît l'alarme s'arrêtera automatiquement.

Tester : L'alarme peut être éprouvée en appuyant sur la touche test sur le HA-58. Tenez la touche test pendant 2 secondes au minimum. La fonctionnement est correct si le LED rouge s'allume brièvement et un ton de signal est audible. Contrôlez le détecteur de préférence chaque semaine. En état d'alarme le détecteur de chaleur génère un son minimal de 85dB (A). Ne testez pas le détecteur de chaleur avec des bougies, feu ouvert, cigarettes ou autres. Vous pouvez tester le détecteur de chaleur avec un sèche-cheveux.

ATTENTION:

- Si la raison de l'alarme n'est pas claire, assumez qu'il s'agit d'une incendie et évacuez la maison immédiatement. Gardez le détecteur de chaleur hors d'atteinte d'enfants.
- Protégez le détecteur de chaleur contre la poussière pendant des travaux.
- Le détecteur de chaleur ne fonctionne plus s'il est couvert.

Entretien : Dans des endroits poussiéreux vous devez nettoyer le capteur avec un aspirateur.

CREER ET PROJETER UN ROUTE DE SECOURS:

- Dessinez un plan et marquez toutes les portes et les fenêtres, déterminez immédiatement une route de secours. Il est possible qu'il faille une corde ou une échelle de secours près des fenêtres sur les étages plus hautes.
- Familiarisez tous les occupants de la maison avec le son de l'alarme et exercez régulièrement l'évacuation de la maison en cas d'une alarme. Répétez l'exercice régulièrement.
- En cas d'une alarme, abandonnez la maison suivant le plan de secours. Chaque seconde est important ; réagissez vite.
- Si vous ne détectez du feu ou de la fumée directement quand l'alarme résonne, vérifiez d'abord que toutes les personnes dans la maison se trouvent dans une place sûre avant que vous commencez le contrôle.
- N'ouvrez aucune porte d'intérieure pendant votre échappe, avant de l'avoir touchée pour vérifier si elle est chaude, dans ce cas n'ouvrez pas la porte. Aussi quand de la fumée échappe des ouvertures, n'ouvrez pas la porte. Choisissez une autre route de secours.
- Quand la porte intérieure est froide, mettez votre épaule contre la porte, ouvrez la porte un peu et contrôlez s'il y a de la chaleur ou de la fumée dans la chambre. Soyez préparé à fermer la porte dans ce cas.
- S'il y a beaucoup de fumée dans l'air, restez proche de la terre et respirez de manière superficiel, de préférence par un torchon humide.
- Quand vous vous trouvez dehors, contactez le service d'incendie le plus vite que possible (112).

REMPLENER LA PILE:

Le détecteur est alimenté par une pile bloque de 9 Volt. Utilisez seulement les piles suivantes avisées ((Pairdeur 6F22). Pendant un usage normal, la pile aura une longévité de 1 an au minimum. Quand la pile doit être remplacée, le détecteur produira un ton aigu toutes les 60 secondes. Ce ton continuera pendant 30 jours au minimum. Il n'est pas possible de fixer le détecteur sur le plafond sans avoir mis la plaque de plafond. Le détecteur ne peut pas être mis sur la plaque de plafond sans pile. Quand la pile a été bien mise, le détecteur peut être tourné simplement sur la plaque de plafond.

ENVIRONNEMENT:

Ne jetez pas les piles vides aux ordures ménagères mais rendez les à votre dépôt local des déchets chimiques. Au terme du cycle de vie de ce produit, vous ne devez pas jeter le produit dans les déchets ménagers ordinaires mais le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

DONNEES TECHNIQUES:

Température d'utilisation	0°C à 60°C
Alimentation	Pile 9V DC
Point d'alarme.....	50-60 °C
Consommation de courant en stanby.....	15µA max.
Niveau son d'alarme.....	85dB sur 1 mètre
La distance maximale du mur.....	7,5m
Classe:	A2

PROBLEME	SOLUTION
Pas de son pendant la procedure de test Note: Tenez la touche test pendant min. 5 secondes.	1. Démontez le détecteur de la plaque de montage en contrôlez si la pile est bien placée.
	2. Nettoyez le détecteur de chaleur.
Le détecteur de chaleur sonne toutes les minutes.	Remplacez la pile 9V.
Le détecteur de chaleur donne régulièrement une alarme inattendue au cours de la cuisson ou au cours prendre une douche.	1. Nettoyez l'alarme de chaleur.
	2. déplacez le détecteur de chaleur dans un autre endroit.

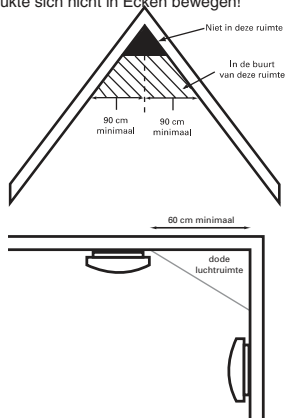
- D** Das HA-58 Gerät ist ein Hitzewarngerät, welches Feuer schon in der ersten Phase erkennt. Bei Alarm ertönt ein Ton von minimal 85 dB (A). Sie sollten das Gerät vorzugsweise jede Woche testen, mithilfe der ‚TEST‘ Taste. Achtung: das Gerät nimmt nur hohe Temperaturen war. Rauch und Feuer werden nicht wahrgenommen. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung an einem geeigneten Platz auf.

GEEIGNETE PLÄTZE ZUR MONTAGE DES HA-58:

- Montieren Sie das Gerät in Räumen, in welchen kein Rauch erwartet wird.
- Benutzen Sie mehrere Geräte; am besten soll in jedem Raum Ihrer Wohnung, ein Hitze oder Rauchmelder montiert werden.
- Vor allem Räume, wie Küchen oder Garagen, in denen oft Geräte stehen, die Feuer verursachen können: Achten Sie auf die unten stehenden Hinweise.
- Rauch, Hitze und Verbrennungsprodukte steigen immer zuerst hoch, Richtung Decke, danach bewegen Sie sich horizontal weiter.
- Platzieren Sie den Melder am besten an der Decke, aber halten Sie eine Distanz von ca. 50 cm zu Wänden und 61 cm Abstand von Ecken ein, da Rauch, Hitze und Verbrennungsprodukte sich nicht in Ecken bewegen!



○ Recommended ● Optional ● Do not use

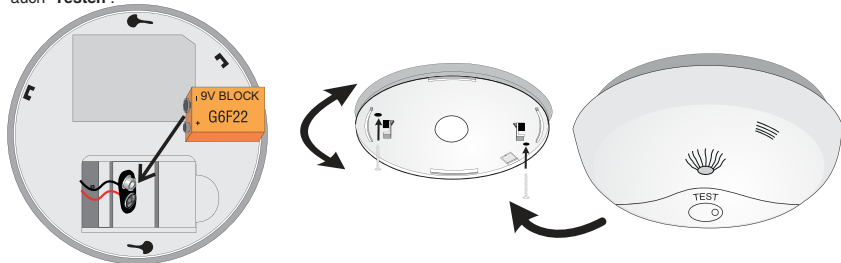


VERMEIDEN SIE DIE FOLGENDE PLÄTZE FÜR DIE MONTAGE:

- Halten Sie minimal 3 m Distanz zu den Kochgeräten.
- In der Dusche oder im Badezimmer. Wasserdampf kann einen Fehlalarm auslösen.
- Vor einem Ventilator oder vor dem Ausgang eines Klimageräts oder Heizung.
- Im Spitzboden vom Dachgeschoss.
- In Räume wo die Betriebstemperatur niedriger als 0°C oder höher als 45°C ist.
- Streichen Sie das Hitzewarngeräte nie und kleben Sie es auch nicht ab.

INSTALLATIONS INFORMATION:

Montieren Sie die Platte auf einen geeigneten Platz an der Decke oder an der Wand mit Schrauben und Dübeln. Entfernen Sie die Plastikfolie von der Batterie und positionieren Sie die Batterie im Batteriefach. Achten Sie auf die richtige Polarität. Sie brauchen jetzt nur noch das Gerät auf die Deckplatte zu drehen, bis die ‚Test‘ Taste zu Ihnen gedreht ist. Der Melder ist jetzt fertig zum Gebrauch. Die rote LED leuchtet jetzt jede Minute. Vorzugsweise sollten Sie das Gerät jetzt testen, indem Sie die ‚Test‘ Taste 2 Sekunden gedrückt halten; sehen Sie auch ‚Testen‘.



VERWENDUNG, TESTEN UND WARTUNG:

Verwendung: Der Hitzemelder funktioniert, sobald die 9V Batterie (6F22) richtig im Gerät platziert ist und das Gerät HA-58 an der Decke montiert ist. Ohne Batterie kann das Gerät nicht auf die Montageplatte montiert werden. Ist das Hitzewarngerät betriebsbereit, dann leuchtet die rote LED jede Minute kurz auf. Sobald eine Temperatur oberhalb 58°C festgestellt wird, wird das Gerät einen Alarm von sich geben (85 dB(A) und die rote LED wird schneller blinken. Sobald die Temperatur sinkt (unterhalb 58 °C) stoppt der Alarm automatisch.

Testen: Indem Sie die Test Taste auf dem HA-58 drücken, kann das Gerät getestet werden. Halten Sie die Taste minimal 2 Sekunden eingedrückt. Wenn die rote LED kurz aufleuchtet und ein Ton zu hören ist, funktioniert das Gerät korrekt. Vorzugsweise sollten Sie das Gerät jede Woche testen. Benutzen Sie für das Testen nur die Taste. Benutzen Sie NIE Kerzen, offenes Feuer, Zigaretten, o.Ä.

ACHTUNG:

- **Sobald der Alarm ertönt, verlassen Sie bitte umgehend den Raum und das Gebäude.**
- **Halten Sie das Hitzewarngerät von Kindern fern.**
- **Schützen Sie das Gerät gegen Staub (z.B. bei Baumassnahmen); jedoch vergessen Sie nicht die mögliche Beschützung (Abdeckung) wieder zu entfernen, sonst funktioniert möglicherweise das Gerät nicht richtig !**

Wartung: Es ist notwendig, dass das Gerät mit einem Staubsauger vorsichtig abgesaugt wird.

KREIEREN UND PLANEN EINES FLUCHTWEGS:

- Machen Sie einen Grundriss, worauf alle Fenster und Türen markiert sind. Geben Sie den Fluchtweg an. In höher gelegenen Stockwerken, kann es sein, dass ein Seil oder eine Leiter notwendig ist.
- Üben Sie mit allen Personen im Haus, was zu tun ist, falls ein Alarm ertönt. Sie sollten dies regelmäßig üben, sodass ein Automatismus entsteht.
- Bei Alarm verlassen Sie das Haus sofort via dem Fluchtweg (den Sie vorher festgelegt hatten). Jede Sekunde zählt, daher reagieren Sie sofort und schnell. Falls Sie nicht direkt den Rauch oder die Hitze spüren, jedoch das Warngerät ertönt, sorgen Sie dafür, dass alle Personen das Haus verlassen haben und in Sicherheit sind.
- Öffnen Sie keine Türen, während Sie das Haus verlassen, ohne vorher zu fühlen, ob die Tür warm ist. Auch wenn bei einer Tür Rauch entweicht, wählen Sie einen anderen Fluchtweg.
- Falls die Tür kalt ist, öffnen Sie die Tür sehr vorsichtig und langsam. Kontrollieren Sie, ob sich Rauch oder Hitze im Raum befindet. Seien Sie bereit, um bei Gefahr die Tür sofort wieder zu schliessen.
- Falls es viel Rauch gibt, bleiben Sie niedrig am Boden und falls möglich atmen Sie durch ein feuchtes Tuch.
- Wenn Sie draußen sind, rufen Sie sofort die Feuerwehr (112).

ERSETZEN VON DER BATTERIE:

Das Gerät funktioniert mit einer 9V Batterie. Bitte benutzen Sie die folgenden Marken: (Pairdeer 6F22). Die Batterie funktioniert minimal für ein Jahr. Falls die Batterie fast leer ist, gibt das Warngerät jede Minute ein ‚Chirp‘ Geräusch von sich. Dies hält ca. 30 Tage. Ohne Batterie ist es nicht möglich, das Gerät an die Montageplatte zu montieren.

Es wird empfohlen, das Gerät nach dem Batteriewechsel zu kontrollieren, mithilfe der ‚Test‘ Taste. Funktioniert das Gerät noch immer nicht, fragen Sie bitte Ihren Händler oder ersetzen Sie das Gerät mit einem neuen Gerät.

UMWELT:

Leere Batterien nicht mit dem Hausmüll wegwerfen, sondern entsprechend wie lokal angeordnet, entsorgen. Falls Sie dies nicht wissen, fragen Sie bitte Ihr lokales Gemeindeamt für nähere Informationen. Auch bei der Entsorgung vom Produkt (wenn es nicht mehr funktionsfähig ist), müssen Sie es bei den entsprechenden Sammelstellen für die Wiederverwertung entsorgen.

TECHNISCHE INFORMATIONEN:

Betriebstemperatur	0°C bis 60°C
Stromversorgung	9V DC Batterie
Temperatur beim Auslösen von dem Alarm	50-60 °C
Stromverbrauch in Ruhesituation	15µA max.
Lautstärke beim Alarm	85dB in einer Distanz von 1 Meter
Maximale Distanz zu der Wand	7,5m

PROBLEME	LÖSUNGEN
Kein Alarmton während der Testprozedur Bemerkungen: Halten Sie die Test-Taste minimal 5 Sekunden eingedrückt während des Tests.	1. Entfernen Sie das Gerät von der Montageplatte und kontrollieren Sie die Batterie (ob diese noch voll ist, aber auch ob die Batterie korrekt im Batteriefach sitzt). 2. Säubern Sie den Hitzemelder.
Das Gerät piepst jede Minute	Ersetzen Sie die 9V Batterie
Das Hitzewarngerät gibt unregelmäßig einen Alarm von sich, während des Kochens oder Duschens.	1. Reinigen Sie das Gerät vorsichtig. 2. Platzieren Sie das Gerät an einer anderen Stelle

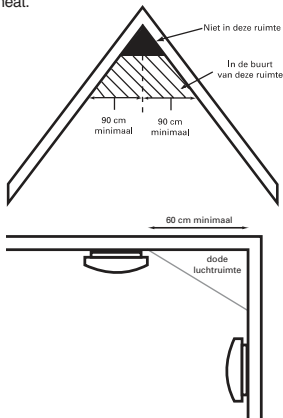
EN The HA-58 is a heat detector meant to discover cases of fire in the first phase. If the temperature rises, the HA-58 will start emitting a loud alarm tone of at least 85dB (A). It's advisable to test the heat detector weekly by using the test button. Attention: This heat detector only signals when the temperature rises to 55°C or higher. It doesn't directly detect smoke or fire. Save this manual in a secure location, like the fuse box cabinet.

RECOMMENDED INSTALLATION LOCATIONS FOR THE HA-58:

- Install the heat detector in areas where you cannot place a smoke detector. Ensure that it is placed in a location that ensures that, if there would be a fire nearby the detector, the escape route is still accessible.
- Use multiple detectors to increase your safety and to ensure an escape route will be available in case of fire.
- It's advisable to place one heat detector in every location where there is no smoke detector.
- Place at least one heat detector in the kitchen and garage, where equipment present may cause fire.
- Both heat and smoke will first move upwards, to the ceiling. Then it will travel horizontally. Wall-mounting may technically be possible but will result in slower alarm.
- When mounting the detector to the ceiling, place it at a minimum distance of 50 cm from any wall and 61 cm from any corner. Due to natural air flow, such corners will slow or prevent detection of heat.



○ Recommended ● Optional ● Do not use



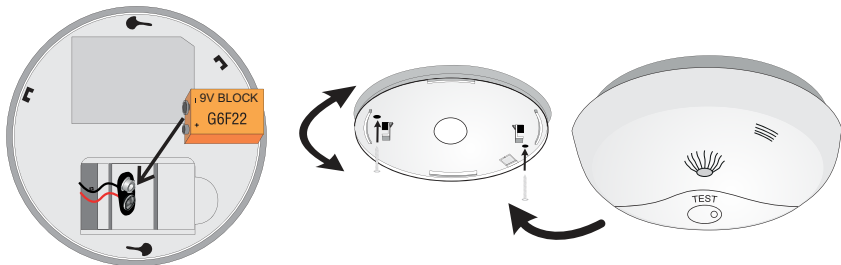
AVOID THE FOLLOWING LOCATION INSTALLATIONS:

- Keep away at least 3 meters from any cooking apparatus.
- Do not place in the bathroom; hot showers may cause false alarm.
- Do not place near a fan or near the exhaust of an air conditioner or heater.
- Do not place in the nook of an A-shaped ceiling.
- Do not place in rooms where the temperature can reach below 0°C or beyond 45°C.
- Do not paint the heat detector and do not cover it in any way,

INSTALLATION INFORMATION:

Install the ceiling plate on a location fitting the description above using plugs and screws. Remove the plastic foil from the battery that is placed inside of the detector, plug it in the cable located inside the battery compartment and place it firmly inside the compartment. Once a battery is placed, you should be able to place the detector on the ceiling plate and rotate it easily. Test the detector first by holding the "Test"-key for 2 seconds.

The RED LED will blink every minute to show the detector is still operational.



USE, TESTING AND MAINTENANCE:

USE:

The heat detector is operational if the 9 volt battery (6F22) is placed and the HA-58 is mounted to the ceiling. You can only place the detector on the ceiling plate if the 9 volt battery is installed. If the detector is operational the red LED will blink every minute. Once the measured temperature by the heat detector is higher than 55°C the alarm will go off. A loud beep will sound and the red LED will blink continuously. Once the heat dissipates, the alarm will stop automatically.

Testing:

By pressing the test key on the HA-58, the alarm can be tested to ensure it is still operational. Hold the key for at least 2 seconds. Operation is correct if the red LED blinks and a tone is audible. Preferably check the detector weekly. During alarm state, the HA-58 will generate a tone of at least 85dB(A) sound pressure. Do not test the heat detector with candles, open flames, cigarettes or similar methods. It is possible to test the heat detector with a hair dryer.

ATTENTION:

- **If there is any doubt over the cause of an alarm, then assume the alarm is caused by a fire and evacuate the premises as soon as possible.**
- **Keep the heat detector away from small children.**
- **During renovations, protect the heat detector against dust. It will lose its functionality if covered by dust.**

Maintenance:

The HA-58 can be cleaned with a vacuum cleaner.

PLAN AN ESCAPE ROUTE:

- Make a map and mark all locations of doors and windows and a possible escape route. Note that you may need an escape ladder on high floors.
- Ensure everyone in the house knows the sound the smoke alarms produce and regularly practice use of the escape route.
- Leave the house immediately according to the plan when hearing the alarm. Every second counts: so respond quickly. If you do not notice smoke or heat, check if everyone in the house is in a secure location.
- Do not open any doors without feeling whether the door is warm or if there is smoke coming from underneath the doors. If it is, do not open that door. If the door is cold, put your shoulder firmly against the door and open it a small amount to check for any heat or smoke first.
- If there is much smoke, keep low and take shallow breaths, preferably through a moist towel. Call the fire department as soon as you are safe outside.

REPLACING THE BATTERIES:

The detector is supplied using a 9Volt blok battery. Only use the recommended type Pairdeer 6F22. Under normal conditions the battery will last at least one year. If it is about to need replacement, the smoke detector will make a chirping sound every 60 seconds for at least 30 days. Test the detector after every battery replacement. If the heat detector does not function, please contact your supplier

ENVIRONMENT:

Do not throw away used batteries, but recycle them using your local chemical depot. Product may not be thrown out as normal waste, but must be recycled as electrical waste.

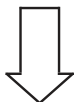
SPECIFICATIONS:

Usage temperature.....	0°C tot 60°C
Power	9V DC batterij
Alarm point	50-60 °C
Power usage in standby	15µA max.
Sound level during alarm.....	85dB op 1 meter
Maximum distance from the wall	7,5m

PROBLEM	SOLUTION
No sound during the test procedure Note: <i>Hold the test button several seconds during a test.</i>	1. Remove the detector from the ceiling plate and check if the battery is properly connected. 2. Clean the heat detector.
The heat detector beeps every minute	Replace the 9V battery
The heat alarm regularly gives a false alarm during cooking or during use of the shower.	1. Clean the heat detector. 2. Move the heat detector to another location.

Alecto[®]

Service



Help



HSC

WWW.ALECTO.NL
SERVICE@ALECTO.NL



Hesdo, Australiëlaan 1
5232 BB, 's-Hertogenbosch
The Netherlands

